

GREENPEACE

CIRCULAR N°0
OCTUBRE 84

españa

BOLETINES Y BALLENAS

Colocados frente a frente, en una mesa cualquiera de una oficina cualquiera, el periodista, se dispone a apretar el botón de su grabadora:

- "Comenzaremos la entrevista con una pregunta que esta en la mente de todos. ¿Cuáles son, realmente, las fuentes de financiación de Greenpeace?"

- "Fundamentalmente dos," contesta siempre el miembro de Greenpeace, "las cuotas que pagan los socios y el material -- que edita la asociación. No nos subvenciona ningún organismo ni institución, nacional ni internacional. Solo la voluntad de miles de personas de acabar con las agresiones al Medio Ambiente"...

Este motivo justifica, en parte, porque Greenpeace España no ha mantenido un contacto mas frecuente y fluido con sus colaboradores. Estamos en el sexto mes de nuestra estancia en el Estado Español y estos seis meses los hemos pasado, sin darnos cuenta, enviando información a cientos de personas que querían saber de nosotros algo más de lo que ya sabían, organizando la oficina de España, dando charlas en los cuatro puntos cardinales de la Península y estudiando los problemas más acuciantes de la naturaleza en España, o al menos, aquellos que conectasen mejor con la trayectoria de Greenpeace. También hemos pasado este tiempo recogiendo fondos para que Greenpeace España empiece a colaborar en las campañas internacionales o pueda comenzar alguna campaña nacional.

Nos ha parecido que embarcarnos en un boletín con periodicidad regular era un objetivo que podría poner en peligro económico otras cosas mas importantes como el seguimiento de las campañas internacionales en marcha o preparar una buena base que permita desarrollar nuestra labor con garantías de sostenimiento. Hacer un boletín supone meterse en costes bimestrales o trimestrales de varios cientos de miles de pesetas, dado el número de socios que ya somos, y hemos optado por esta modesta circular que al menos, os servirá de referencia de lo que venimos haciendo en el estado español.

Ni que decir tiene que tendremos un boletín en condiciones cuando nuestras fuentes de financiación --cuotas y venta de material-- sean suficientes para realizarlo y seguir salvando ballenas, o impidiendo vertidos radiactivos en el océano.

Cuando son insuficientes, como en el presente, tenemos que elegir entre lo uno o lo otro, y en este caso...vosotros mismos.

1 **españá:**
guarida de
traficantes
de animales

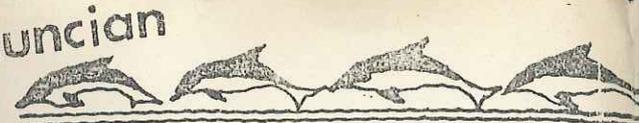
2 **el mont-louis:**
greenpeace
alertó a la
opinión pública
internacional

3 **250 kgs de**
plutonio cruzan
los mares del
mundo

4 **el sirius**
toca puertos
españoles

5
¿quién
sigue
matando
ballenas?

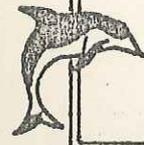
Los ecologistas de Greenpeace denuncian la llegada ilegal a España de ocho delfines guatemaltecos



1 España: guarida de traficantes

El domingo, 22 de Abril, a las tres de la madrugada, el aeropuerto de Valencia, aterrizó una avioneta con un cargamento inesperado; ocho delfines mulares, procedentes del Golfo de México, que viajaban sobre camillas acolchadas y con la piel untada con vaselina para evitar la deshidratación. Los delfines fueron descargados del avión y trasladados a las dependencias de aduana, para sorpresa de los aduaneros de turno. Poco después, la avioneta despegó, desentendiéndose de la cuestión, y dejando al personal en situación comprometida, ya que los animales carecían de documentación alguna. A partir de ese momento, se desarrolló una historia insolita: el personal de la aduana, actuó con rapidez para salvar los delfines, que presentaban síntomas de agotamiento. Tras largas horas de negociación, durante las cuales un veterinario tuvo que comparecer en la aduana, para expedir el correspondiente certificado de salud, los ocho delfines fueron trasladados a dos delfinarios de la provincia de Alicante, que aceptaron albergarlos hasta aclarar los pormenores de su llegada. Pero el largo viaje, el stress y la larga permanencia fuera del agua, tuvieron su efecto sobre los cetáceos; uno murió al día siguiente, y otro, semanas después. Los seis restantes, pudieron ser visitados por un miembro de G.P., quien comprobó que los animales presentaban alteraciones psíquicas debidas a las condiciones del viaje y al impacto de la muerte de sus compañeros. Es interesante saber que la cotización de estos animales puede alcanzar con facilidad, los seis millones de pesetas.

Esta desgraciada historia, nunca hubiera podido ocurrir en ninguno de los países de la CEE. Todos ellos, como muchos otros en el mundo, son firmantes del CITES (Convenio internacional sobre el comercio de especies amenazadas). España hace ya demasiado tiempo que posterga su firma. Un tiempo que ya no le queda a muchas especies...



Tráfico ilegal de delfines entre América y Europa

2 el accidente del mont-louis: greenpeace alertó a la opinión publica internacional

El accidente del Mont-Louis, pone de manifiesto, al menos, dos cuestiones: la inseguridad de los transportes marítimos de material radioactivo, y la falta de información existente sobre dichos transportes. Parece evidente, respecto al primer punto, que las rutas seguidas por los transportes de estas mercancías, son las mismas que las de cualquier otro cargamento, coincidiendo incluso con rutas de pasaje, y, muchas veces, cercanas a zonas de litoral superpobladas. Por otra parte, los barcos que realizan este tipo de transporte, no tienen que reunir condiciones especiales, las tripulaciones no reciben primas particulares y los sistemas de control, distan mucho de ser eficaces. Sirva de referencia, que el Mont-Louis, se estrenó con este trayecto en el transporte de hexafluoruro de uranio, sin incorporarle ningún sistema de control especial, la tripulación pidió una prima especial de seguridad a la Compagnie Generale Maritime que le fue denegada, y la ruta se realizaba por donde son habituales los barcos de pasajeros, y por donde al cabo del año, se llega a contabilizar el paso de 16.000 barcos con cargas de sustancias tóxicas o peligrosas, siempre cercanas a las costas belgas y francesas. En definitiva, la reglamentación internacional, se reduce al reglamento para el transporte de materiales radioactivos de la OIEA, que se circunscribe a las formas y caracteres superficiales de las cargas. Si cuando hablamos de seguridad, llegamos a la conclusión de que es escasa, cuando entramos en el tema de la información, no solo podemos decir que es nula, sino también contradictoria y engañosa. Posiblemente, si Greenpeace no hubiese hecho saltar la liebre del accidente, no hubiese tenido mayor repercusión en los medios informativos que la propia de un carguero que "transportaba material médico". Lo cierto, es que, a medida que aumenta la utilización de la energía nuclear, y por lo tanto, el tránsito de sus materias primas y residuales por el mundo, aumenta

también el riesgo de accidente, con los agravamientos mencionados. La información, es consustancial a la calidad de vida, y la seguridad es garantía de ello. Desde esta perspectiva desde donde, una vez más, un ciclo del ciclo de combustibles nucleares, se nos revela como inseguro, y escasamente controlable. Seguir realizando el transporte de estas sustancias en las condiciones actuales, es por lo menos, una irresponsabilidad que pone en peligro el equilibrio, y la vida de los ecosistemas marítimos, de los que la humanidad entera es garante para las generaciones futuras. Frente a ello, a Greenpeace, sólo le queda adoptar una actitud de firme oposición a aquellos que defienden un patrimonio de toxicidad nuclear...

El Mont Louis, ejemplo del pavoroso tráfico de material radioactivo

El presente artículo, sobre el accidente del Mont-Louis, fue publicado en la sección "Tribuna abierta" del diario "Ya" de Madrid, el día 20 de Septiembre 1984.

Los ecologistas que viajan en el «Sirius» realizarán una intensa actividad hoy y mañana en La Coruña

Como capitán de la expedición, el ecologista Santiago de la Coruña. Y también Santiago de la Coruña. Y gijes, Leo, José, los británicos Dave, Paul, John y la danesa Ilanne. En el puerto de la Coruña, y de conocernos mejor, asociarse o Iona, Beatxu, Ricardo y Susi, y entusiasmo. La hospitalidad de las autoridades el hospital popular, y el calor de los gallegos, no pudo hacer olvidar los mares del mundo aun necesitados. Por eso el día 14 partieron con

Greenpeace y varios sindicatos se oponen también al transporte de plutonio de Francia a Japón

250 k. de plutonio transportados por mar

3 jaque a los mares del mundo:

El 5 de Octubre pasado, mientras el Sirius ponía rumbo hacia los puertos gallegos, el Telex iba, lentamente dando la noticia: el Seishin Maru, había salido del puerto francés de Cherburgo con 250 Kgs. de plutonio en sus bodegas. Habíamos pensado que no se atreverían a realizar semejante barbaridad y mucho menos, días después del accidente del Mont-Louis. — La compañía francesa "Generale Maritime" y el Gobierno Francés, estaban muy presionados y sabían que Greenpeace estaría allí para impedirlo. El cargamento salió no sin antes dejar tras de sí a dos miembros de Greenpeace-Francia heridos a consecuencia de las bombas de humo que utilizó la policía para impedir que estos se opusieran a la salida.

Greenpeace, venía denunciando, desde hacía varios meses el transporte de este peligroso cargamento, mientras los gobiernos japonés y francés preparaban, con medios sofisticados y con gran discreción, su ejecución. Dos océanos, Atlántico y Pacífico, separan al plutonio de su destino, y tres armadas; francesa, británica y estadounidense, escoltan con sus buques de guerra al Seishin Maru. No conformes con ello, un satélite norteamericano, seguirá todos y cada uno de sus movimientos. Tantas medidas de seguridad, demuestran lo inseguro que resulta este envío. Pero... ¿de qué servirían tantas medidas de seguridad si se produce un sabotaje suicida, o si un accidente, menos fortuito, se produce con los seis contenedores en el fondo del mar?... ¿tienen calculadas las consecuencias, los daños que se producirían en los ecosistemas marinos, las poblaciones costeras, o los que ocasionarían a los propios tripulantes, si se

diesen tales circunstancias?... Evidentemente, no.

Greenpeace, ha estado en la brecha, ha intentado no sólo llamar la atención de la opinión pública internacional sobre este evento, sino que también ha intentado persuadir a las autoridades para que reconsiderasen su postura. Prueba de ello ha sido el bloqueo que tuvo la Embajada Francesa en España cuando se encontró en pocos días con cientos de telegramas, de cartas y llamadas procedentes de toda España, pidiendo al Sr. Guidoni que el Gobierno francés reconsiderase la decisión de enviar el cargamento. Desde aquí, gracias a todos los que habeis colaborado en esta tarea.

Pero nada de esto ha sido suficiente para frenar tanta irresponsabilidad, y el Seishin Maru salió de Cherburgo a las seis y media de Cherburgo, con temporal en el Golfo de Vizcaya y fuerza 9 en el mar, provocados por el paso del Ciclón Hortensia...

ALGUNOS DATOS SOBRE ESTE TRANSPORTE

- El Barco no lleva doble casco, fundamental para disminuir el riesgo en este tipo de carga.
- Un miligramo de plutonio es capaz de producir cáncer de pulmón en el hombre si llegase a ser inhalado.
- El Seishin Maru deberá dar casi media vuelta al mundo por mar con 250 kgs. de plutonio, el veneno radiactivo más peligroso inventado por el hombre.
- Con 250 kgs. de plutonio, es posible fabricar diez bombas atómicas.

Se preparan 250 kilogramos de plutonio con destino a Japón "Greenpeace" en contra de nuevos "viajes radiactivos"

-Japón, antes de este cargamento, ya tenía reservas suficientes para sus sobrepotenciadores.

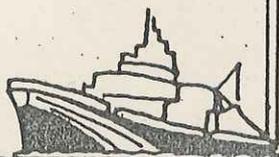
Aumenta la oposición al transporte de plutonio por las costas

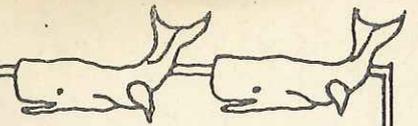
- Plantea reservas contra los acuerdos de no proliferación nuclear.
- Los sindicatos de marina mercante de varios países europeos (Inglaterra, Bélgica, Francia y España, se unieron para pedir que se cancelase este transporte.

el sirius tocó puertos españoles

capitan, Alain, bretón, 52 años. La tripulación, Xavier Pastor y René Parmentier, Presidente y Secretario General, respectivamente, de Greenpeace España, un gallego que ya lleva dos años a bordo y Marion, de Holanda, Maggie, de Estados Unidos, John y Peter, Grace, de Irlanda, Dennie de Alemania, de Vigo, colas de gente, que quiere subir a bordo, apoyarnos económicamente. Son atendidos por Hulis, de la oficina de Madrid, que derrocharon trabajo

dades, el interés de la prensa, humano recibido en los puertos para estos hombres y mujeres, que están a los "Guerreros del Arco Iris" en rumbo "desconocido"...



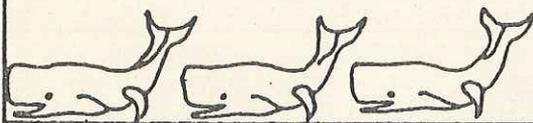


En estos años, los acuerdos de la Comisión Ballenera Internacional, han revisado las cuotas de capturas de ballenas, causando algunas modificaciones de gran importancia para algunos países balleneros. La CBI, ha decidido, con un duro informe científico previo, rebajar la cuota de capturas para el hemisferio sur de ballenas minke, de 6.655 en 1993, a 4.224 este año. Como las grandes especies de ballenas, han sido duramente castigadas por la caza en la primera mitad de este siglo, las ballenas minke, las más pequeñas de las de su especie, han sido, cada vez más, víctimas de los grandes países balleneros. Especialmente en el océano sur, alrededor de la Antártida.

Miembros del comité científico, han hecho el descubrimiento de que la población estimada de estas ballenas que se utilizó en 1993, fue sobrestimada en más de un 40%. La disminución de esta cuota, demuestra la extrema incertidumbre de la ciencia respecto a los stocks de ballenas. Tanto los científicos, como Greenpeace, saben que esto ya ocurrió en el pasado.

Los países que están cazando las ballenas minke en el sur, son la URSS, Japón y Brasil. Los tres tienen que compartir la cuota de 4.224. Brasil, vende casi todas las suyas como carne a Japón. La parte más grande de la cuota, es compartida por los dos grandes países balleneros, la URSS y Japón, quienes bajaron a fines de este mes al Antártico con sus grandes flotas balleneras y sus buque-fábrica. Han sido estos tres grandes países balleneros quien más se han alarmado por la bajada de la cuota. Dos de ellos (Brasil y la URSS), han presentado una objeción en contra de la decisión mayoritaria. Japón puede meditar su postura hasta el 5 de Enero. Greenpeace, está muy satisfecho al ver que los miembros del Comité Científico han aprendido de los errores del pasado, y creen que no hay ninguna justificación para que estos países sigan adelante con la caza, en contra de la mayoritaria opinión pública mundial. Comprenderemos al fin algún día la importancia de frenar la caza de ballenas... mientras

Greenpeace continua trabajando.



ULTIMA HORA

El Sirius bloquea el Estrecho de Gibraltar, en espera de la flota ballenera soviética que intenta llegar al Océano Atlántico donde se propone matar más de tres mil ballenas. La tripulación, de 25 personas empleará tácticas no violentas para detenerlo. A bordo 5 españoles.

... y desde comandante zorita 4, madrid,...

- Os comunicamos... que la oficina de Greenpeace-España, tiene por misión, la coordinación entre los socios, con la prensa, y entre las diversas oficinas de Greenpeace en el mundo. Por lo demás, nuestras tareas fundamentales están en las campañas, que apoyamos o realizamos. Por ello no está en nuestros planes inmediatos, abrir otras oficinas en el Estado.

-Os queremos comentar... que muchos de vosotros, queréis participar más activamente en nuestra organización. Esto depende mucho de vuestra propia iniciativa, pero en cualquier caso (interesante para los socios de Madrid) aquí necesitamos siempre ayuda. Los que vivís en otros lugares, además de visitarnos cuando venís, podéis mandarnos vuestras sugerencias por escrito.

-Os pedimos a todos... que tengáis paciencia si a veces tardamos mucho en responder a las cartas personales. Es un gran volumen de correo y no nos gusta responder de forma mecánica...

-Os recordamos... que la mejor manera de ayudarnos ahora es haciendo nuevos socios, enviando donativos, o proporcionándonos información lo más documentada posible sobre amenazas o violaciones a la Naturaleza en España.

- Os agradecemos... la gran respuesta que tuvo nuestra petición de ayuda en el caso de la embajada francesa, sobre el tema Plutonio, fue muy impresionante! ...Y agradecemos especialmente su esfuerzo a los casi 30 voluntarios que nos apoyan en la oficina de Madrid con su trabajo gratuito.....

MUY IMPORTANTE: Por favor, todos aquellos socios que hayáis pagado vuestra cuota por ingreso en oficina del Banco de Bilbao, tenéis que remitirnos una fotocopia del resguardo, imprescindiblemente